

Phonak TVLink S

Bázisállomás

Felhasználói útmutató



PHONAK

life is on

Tartalomjegyzék

1. Bevezető	5
2. Ismerje meg a TVLink S készüléket	6
3. Az első lépések	11
1. lépés A tápegység beállítása	11
2. lépés A TVLink S bázisállomás csatlakoztatása	12
3. lépés Minden eszköz bekapcsolása	17
4. lépés A ComPilot és a TVLink S bázisállomás párosítása	19
4. A Phonak TVLink S napi használata	22
5. lépés A ComPilot viselése	22
6. lépés TV-műsor hallgatása	23
7. lépés A TV-jel hangerejének beállítása	25
8. lépés Szünet és telefonhívások működés közben	27
9. lépés A TVLink S bázisállomás és a ComPilot kikapcsolása	29
10. lépés A ComPilot feltöltése	31

5. Hibaelhárítás	34
5.1 A hangátvitel tesztelése	34
5.2 Kérdések és válaszok	36
6. Fontos információk:	39
6.1 Vészjelzők	39
6.2 Termékbiztonsági információk	40
7. Élettartam és garancia	43
8. Megfelelőségi információ	44
9. A jelzések magyarázata és információ	47

1. Bevezető

Köszönjük, hogy a Phonak TVLink S bázisállomást választotta. Ez bővíti környezete megértésének lehetőségét oly módon, hogy hallókészülékét TV-hez, és egyéb eszközökhöz csatlakoztathatja.

Kérjük, olvassa el ezt a felhasználói útmutatót figyelmesen, hogy megtudja, hogy használhatja a TVLink S összes funkcióját.

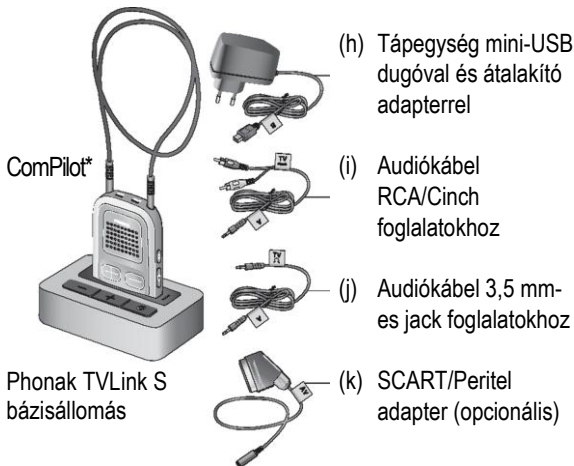
Figyelmesen olvassa el a „Fontos információk“ részt is a 6. fejezetben.

Phonak – life is on

www.phonak.com

2. Ismerje meg a TVLink S készüléket

A teljes Phonak TVLink S rendszer az alábbi elemekből áll:

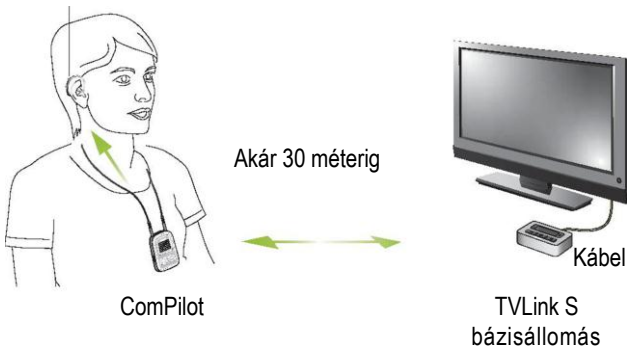


*A TVLink S kiegészítő csomag tartalmazza a különálló TVLink S bázisállomást tápegységgel és minden kábellel.

Az eszköz leírása

A Phonak TVLink S összekapcsolja a TV-jét és más hangeszközét hallókészülékével. A rendszer három nagy elemből áll: A hallókészülékéből, a ComPilot-ból és a Phonak TVLink S bázisállomásból.

hallókészülék



2. Ismerje meg a TVLink S készüléket

Phonak ComPilot streamer és távvezérlő

Gombok

- (1) Nagy (M)
- (2) Hangerő +/- (+/-)
- (3) Főmenü (Home)
- (4) Kapcsolódás (<>)
- (5) BE/KI kapcsoló (I/O)

Bemenetek

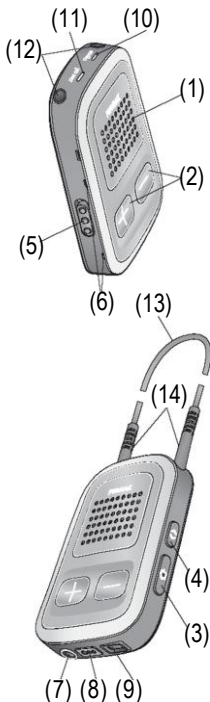
- (6) Mikrofonnyílások
- (7) Audió bemenet (3,5 mm jack)
- (8) FM bemenet (Europlug)
- (9) Töltő bemenet (mini-USB)


Kijelzők

- (10) Audió kijelző
- (11) Bekapcsolásjelző

Hurok

- (12) Hurok foglalatok
- (13) Hurok (antennával)
- (14) Hurok dugók



-
-  Részletes információkat a ComPilot-ról, funkcióiról, fényjelzőkről, egyéb bemeneti forrásokról stb, a ComPilot felhasználói útmutatóban talál, amelyet a ComPilot készülék mellé adunk.

Bluetooth

A Bluetooth® márkanév és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye; a Phonak engedély alapján használja őket. Az egyéb védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosaik birtokában vannak.

2. Ismerje meg a TVLink S készüléket

Phonak TVLink S bázisállomás

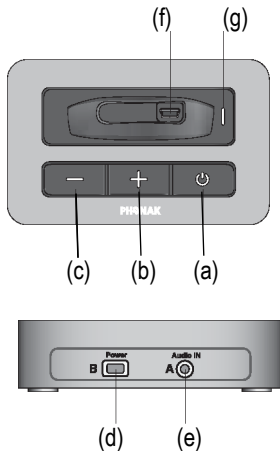
A TVLink S bázisállomás csatlakozik televíziójához (vagy más hangforráshoz), és vezeték nélkül küld hangjeleket a TV-ről a ComPilot-nak akár 30 méterről is. A TVLink S bázisállomás töltő-dokkolóként is szolgál a ComPilot-nak, ha az nincs használatban.

Gombok

- (a) BE/KI gomb
- (b) TV hangerő fel
- (c) TV hangerő le

Bemenetek

- (d) Tápellátás-bemenet (mini-USB)
- (e) Audió bemenet (3,5 mm jack)
- (f) ComPilot töltő bemenet
- (g) Állapotjelző lámpa



TVLink S bázisállomás

3. Az első lépések

1. lépés A tápegység beállítása

1. Válassza ki az országának megfelelő adaptert.



US



EU



UK

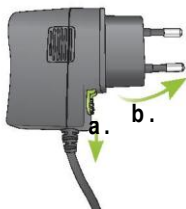


AUS

2. Helyezze az adapter lekerekített sarkát az univerzális tápegység lekerekített sarkához és nyomja be teljesen a helyére.



3. Pattintsa be az adapter végét a helyére rögzítéshez. Győződjön meg arról, hogy az adapter biztosan rögzítve van-e.



Az adapter eltávolítása:

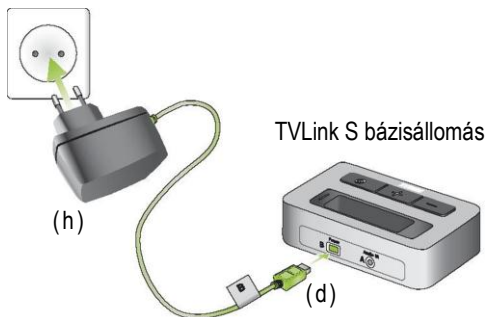
- Húzza vissza az univerzális tápegységen lévő fület és tartsa így.
- Finoman húzza az adaptert felfelé a foglalatból való eltávolításhoz.
- Folytassa a fenti 1. lépéssel.

3. Az első lépések

2. lépés A TVLink S bázisállomás csatlakoztatása

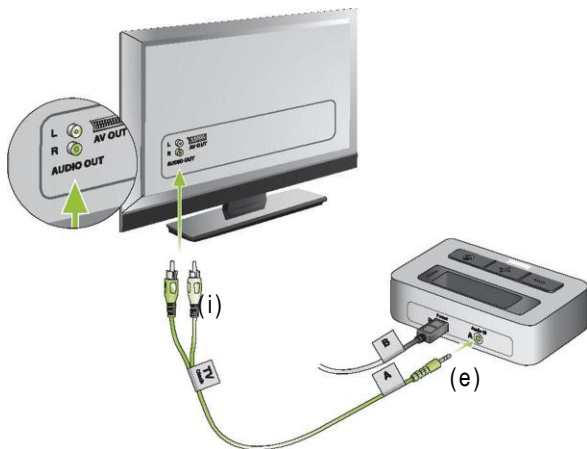
A tápegység csatlakoztatása:

- Helyezze a TV Link S bázisállomást televíziója mellé. Csatlakoztassa a mini-USB dugót (d) a TVLink S bázisállomás táp-bemenetébe („Power“). Dugja be a tápegységet a fali aljzatba (h).



Használja a RCA/Cinch kábelt (i) a TVLink S bázisállomás televízióhoz csatlakoztatásához:

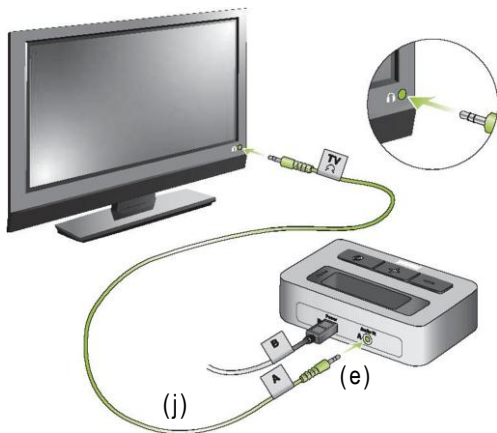
- Csatlakoztassa a sztereó dugót (e) az audió bemenetbe („Audio IN“) a TVLink S bázisállomáson. Csatlakoztassa a piros és fehér dugókat (i) a megfelelő piros és fehér kimeneti aljzatokba a TV-n.



3. Az első lépések

Csatlakoztathatja TVLink S bázisállomását a TV fejhallgatóaljzatához is a hangkábellel:

- Csatlakoztassa a sztereó dugót (e) a TVLink S bázisállomás audió bemenetébe („Audio IN“).
- A másik végét dugja a TV fejhallgató kimeneti aljzatába.



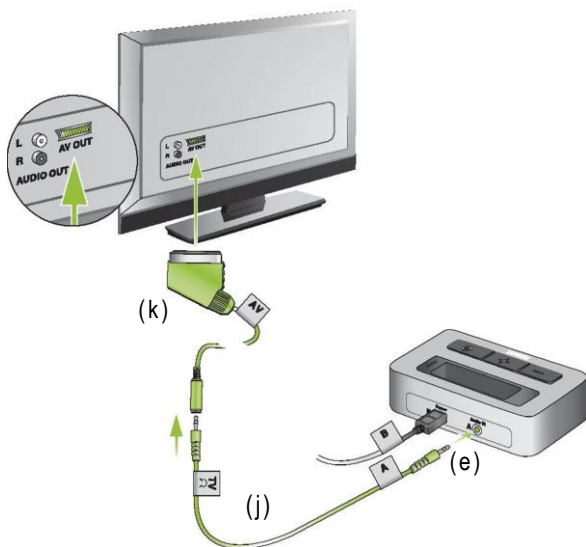
-
- ① A TVLink S bázisállomás TV fejhallgató-aljzatba csatlakoztatásakor a TV távirányítójával is lehet a hangerőt állítani.

 - ① Néhány TV ilyenkor lekapcsolja a külső hangszóróit - a TV ilyenkor nem lesz hallható mások számára. Ilyen esetben használhatja a Cinch/RCA vagy SCART kimeneteket a fent leírt módon. A hangerő-beállítások további lehetőségeiről lásd az alábbi 7. lépést. A Phonak TVLink S bázisállomás csatlakoztatható még bármely más hangforráshoz, pl. MP3 lejátszóhoz, PC-hez, vagy otthoni sztereó rendszerhez a sztereókábellel (j).

3. Az első lépések

Opcionálisan használhat SCART adaptert:

- A hangkábel (j) egyik végét helyezze be a TVLink S bázisállomásba, a másikat a SCART adapterbe. Majd helyezze be a SCART adapter (k) egyik végét egy szabad SCART kimenetbe a TV-jén.

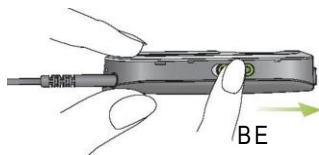


3. lépés: Minden eszköz bekapcsolása

A TVLink S bázisállomás használatához minden eszközt be kell kapcsolni.

- Kapcsolja be TV-jét vagy más hangforrását.
- Ellenőrizze, hogy hallókészüléke be van-e kapcsolva és megfelelően a helyén van-e.
- A ComPilot bekapcsolásához csúsztassa az (5) kapcsolót BE állásba az 1. ábrán látható módon.

ComPilot

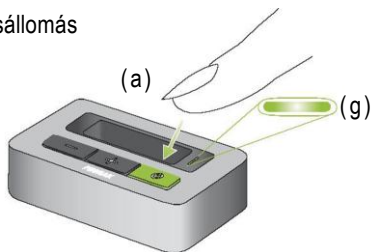


1. ábra

3. Az első lépések

- Kapcsolja be a TVLink S bázisállomást a BE/KI gomb (a) rövid megnyomásával (lásd a 2. ábrán). Az állapotjelző lámpa (g) zölden villan fel, majd kékre válthat később.

TVLink S bázisállomás



2. ábra

- ⓘ Ha a ComPilot bekapcsolásjelzője (11) pirosan villog, vagy egyáltalán nem világít, akkor a ComPilot töltöttségi szintje alacsony lehet. Ebben az esetben először kérjük, töltsse fel a ComPilot készüléket a 32. oldal 10 lépése szerint.
- 👤 A ComPilot jelzőfények bővebb magyarázatához lásd a ComPilot felhasználói útmutatót.

4. lépés: A ComPilot és a TVLink S bázisállomás párosítása



- ① Ha a ComPilot-ot és a TVLink S bázisállomást egy teljes TVLink S csomagban kapta, a két eszköz már össze van párosítva egymással. Két állandó kék fényjelzőt fog látni (g) és (10), ekkor közvetlenül az 5. lépésre ugorhat.

A TVLink S rendszer használata előtt a ComPilot és a TVLink S bázisállomást párosítani kell. A párosítási eljárás annak meghatározására való, hogy mely Bluetooth eszközök kommunikálhatnak egymással.

Bizonyosodjon meg róla, hogy mindkét eszköz be van kapcsolva a fenti 3. lépésben leírtak szerint.

- ① Nem kell belehelyezni az bázisállomás töltőjébe a ComPilot-ot párosítás közben.
- ① Ezt csak egyszer kell elvégezni minden eszközzel, amelyet a ComPilot-tal szeretne használni.

3. Az első lépések

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ComPilot () és () gombját együtt 2 másodpercig, amíg az audió kijelző (10) nem kezd el gyorsan kéken villogni. (3. ábra). A ComPilot párosítási módban marad két percig, vagy amíg a párosítás befejeződött.



Nyomja meg

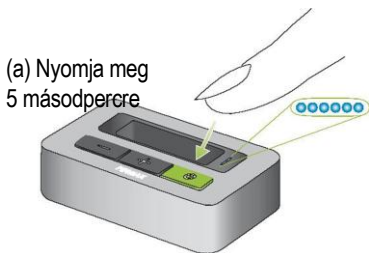


2 mp



3. ábra

-
2. Ha a TVLink S bázisállomás állapotjelző lámpája (g) nem villog gyorsan kéken, nyomja meg a BE/KI gombot (a) 5 másodpercig, amíg a Bluetooth kijelző (g) nem kezd el gyorsan kéken villogni (4. ábra).



4. ábra

3. Várjon, amíg nem vált mindkét Bluetooth kijelző (10), (g) állandó kékre. Ez akár két percig is eltarthat, de általában néhány másodperc alatt megtörténik.

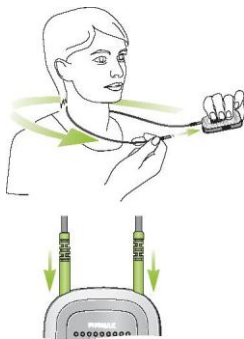
4. A Phonak TVLink S napi használata

Először kapcsolja be mindkét eszközt a 3. lépésben leírtak szerint.

5. lépés: A ComPilot viselése

A telefon, zene, vagy TV streamelése előtt, a ComPilot készüléknek bekapcsolva kell lennie, és azt az alábbiak szerint kell viselni:

1. Helyezze a hurkot a nyaka köré (a hurok dugasz kihúzása után könnyen megy).
2. Bizonyosodjon meg róla, mindkét dugasz megfelelően csatlakozik a hurok foglalatába.
3. Kapcsolja be a ComPilot készüléket.



-
- ① A ComPilot bekapcsolása után automatikusan felismeri hallókészülékét.
 - ① Más hallókészülékekkel szemben jelentkező esetleges interferencia esetén lépjen kapcsolatba hallásszakértőjével.

6. lépés: TV hallgatása

A TV hangját közvetlenül a hallókészülékében fogja hallani.

- ① Ha mégsem hallja a TV hangját, akkor ismétlje meg az 1-5. lépéseket a 12-13. oldalakon.

A TVLink S rendszer 30 méterig támogatja a Bluetooth működést. Nem szükséges, hogy az eszközök „rálássanak” egymásra. Azonban a bútorok vagy falak általi árnyékolás csökkentheti a működési távolságot.

4. A Phonak TVLink S napi használata

Ha a ComPilot kívül esik a TVLink S bázisállomás hatósugarán, az adás megszakad.

Ha az eszköz közben visszakerül a hatótávolságon belülre, akkor a streamelés automatikusan folytatódik.

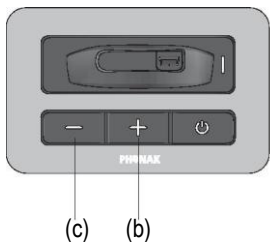
- ① Akár 10 másodpercbe is beletelhet, amíg a streamelés folytatódik. Mindkét streaming fénynek (10), (g) állandó kéken kell világítani streamelés alatt.

- ① Ha a TVLink S bázisállomás jelzőfénye (g)
 - zölden villog, ellenőrizze, hogy a TVLink S bázisállomás megfelelően csatlakozott-e és a bemeneti hangerő 75 %-ra van-e állítva.
 - ha zöld, ellenőrizze, hogy a ComPilot be van-e kapcsolva, a nyakhurok mindkét vége be van-e dugva, és párosítva van-e.
 - ha kéken villog, szünet módban van. Nyomja meg a ComPilot Nagy (M) gombját a streamelés folytatásához.

7. lépés: A TV jel hangerejének beállítása

Először állítsa a TV hangerejét olyanra, hogy mások számára kellemes legyen.

- Ha a TVLink S bázisállomás RCA/Cinch kábellel (i) vagy SCART adapterrel (k) van csatlakoztatva van a TV-hez, állítsa be a hangerőt a TVLink S bázisállomás hangerőszabályzójával (b) és (c) (5. ábra), amíg a hang megfelelő nem lesz.
- Napi használatra és a hang finomhangolására használja a Hangerő (+/−) gombokat (6. ábra) a ComPilot készüléken.



5. ábra



6. ábra

4. A Phonak TVLink S napi használata

- Ha a TVLink S bázisállomás a TV fejhallgató-csatlakozójához van csatlakoztatva, használhatja a TV távirányítóját is a hangerő közvetlen beállításához. Erről bővebben TV-készüléke felhasználói útmutatójában olvashat.
- ⓘ Ha TV-je műholdas vevőhöz, vagy set-top boxhoz csatlakozik, bizonyosodjon meg róla, hogy ezen készülékek hangereje is kb. 75 %-os szinten van, a legjobb hangminőséghez.

8. lépés: Szünet és működés közbeni telefonhívások



A TV-ről történő hangátvitel szüneteltetéséhez nyomja meg a ComPilot Nagy (M) gombját.

Szünet alatt:

- A Bluetooth kijelzők (10), (g) kéken villognak mindkét eszközön.
- A hallókészülék visszavált a legutolsó halló programra.

A TV hallgatásának folytatásához nyomja meg a ComPilot Nagy (M) gombját újra.

Nézzze át a ComPilot felhasználói útmutatójának 8.2-es fejezetét több bemeneti forrás kezeléséhez.


4. A Phonak TVLink S napi használata

Ha a ComPilot párosítva van mobiltelefonjával, még akkor is fogadhat telefonhívásokat, ha TV-t is néz a TVLink S-en keresztül. Bejövő hívás esetén, a ComPilot automatikusan abbahagyja a jel küldését a TV-ről, és a telefonjából küldi ehelyett a jelet a hallókészülékébe.



Bejövő hívás fogadásához röviden nyomja meg a Nagy (M) gombot a ComPilot készüléken, amint meghallja a csengőhangot a hallókészüléken keresztül. Nyomja meg a Nagy gombot újra a telefonhívás befejezéséhez.

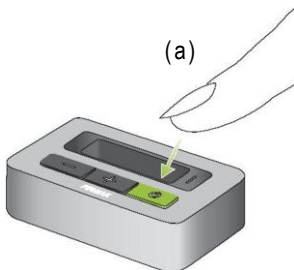
Hívás elutasításához nyomja meg és tartsa lenyomva a ComPilot Nagy (M) gombját 2 másodpercre a csengőhang alatt.

-
-  Kérjük, nézze át a ComPilot felhasználói útmutatóját a ComPilot mobiltelefonnal vagy más kommunikációs vagy szórakoztató eszközzel való párosításához.

9. lépés: TVLink S bázisállomás és ComPilot kikapcsolása

A készülékek kikapcsolásához:

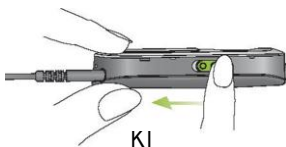
- A TV audiójel-küldésének befejezéséhez kapcsolja ki a TVLink S bázisállomást a BE/KI gomb (a) megnyomásával a 7. ábrán látható módon.



7. ábra

4. A Phonak TVLink S napi használata

- Ha a ComPilot készüléket jelenleg nem használja más célra, például telefonálásra, kapcsolja ki a ki-/bekapcsoló (I/O) KI állásba csúsztatásával a 8. ábrán látható módon. A ComPilot bekapcsolásjelzője először pirosan fog villogni, majd 2 másodpercre felvillan a teljes kikapcsolást jelezve.

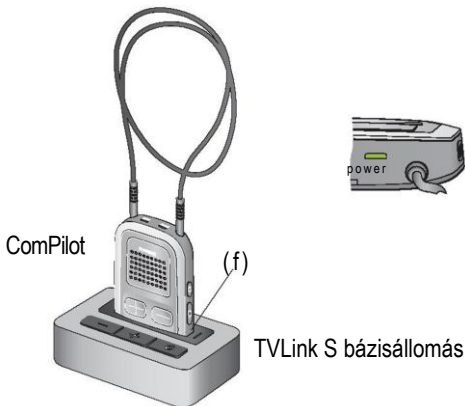


8. ábra

- ⓘ Ha nincs elérhető hangjel, a TVLink S bázisállomás automatikusan leállítja a Bluetooth hangküldést a ComPilot-hoz 5 perc után. Jelzőfénye (g) zölden fog villogni.

10. lépés: A ComPilot töltése

A ComPilot töltéséhez óvatosan helyezze be a TVLink S bázisállomás töltő részébe (f) a 9. ábrán látható módon.



9. ábra

TVLink S bázisállomás

ComPilot Bekapcsolás jelző

Töltés

Állandó piros



Teljesen feltöltött

Állandó



4. A Phonak TVLink S napi használata

- TVLink S bázisállomás ki- és bekapcsolva is lehet töltés során. A jelzőfénye (g) nem jelzi a töltési folyamatot.
- A ComPilot jellemző töltési ideje 90 perc.
- Azt javasoljuk, kapcsolja ki a ComPilot készüléket a töltés alatt.

ⓘ A ComPilot első feltöltésénél hagyja legalább három óráig a töltőn, még akkor is, ha a töltésjelző korábban zöldre vált. A kezdeti töltés után a ComPilot készüléket a töltőnyílásban hagyhatja tetszőleges ideig.

⚠ Biztonsági okokból csak Phonak által szállított töltőt használja az akkumulátor töltésére. Egyébként csak USB-szabványú töltőket használjon (5,0 VDC / 500 mA).

A ComPilot és TVLink S bázisállomás jelzőfényének jelentése streamelés közben



ComPilot



**TVLink S
bázisállomás**

Streamelés

Állandó kék



Állandó kék



Streamelési
szünet*)

Rövid villogás



Villogás



TVLink S
nem csatlakozik*)

Sötét

Zöld

Ha a ComPilot telefonhoz is csatlakozik, audió kijelzője:

- Kettős villogás a streamelési szünet során
- Villog, ha a TVLink S bázisállomás nincs csatlakoztatva

5. Hibaelhárítás

5.1 Az audió átvitel tesztelése

A TVLink S bázisállomás képes egy teszthangot generálni a rendszer tesztelésére.



A tesztelés elindításához:

- Kapcsolja be a ComPilot-ot, és viselje megfelelően
- Kapcsolja KI a TVLink S bázisállomást először, majd nyomja meg a hangerő (c) és bekapcsolás (a) gombokat egyszerre, míg az állapotfény (g) nem villog különböző színűen
- A ComPilot és az bázisállomás most csatlakozott (kék/zöld vagy kék/narancssárga villogással), és egy teszthang-zenét lehet hallani a hallókészülékben.

Ez a hang 2 percig folytatódik, vagy addig, amíg nem nyom meg gombot az bázisállomáson.

Nyomja meg a ComPilot Hangerő (+/−) gombjait a teszthang hangerejének beállításához.

Ha nem lehet hallani teszthangot, ismételje meg a párosítási

Az bázisállomás jelzőfény (g) információt ad a teszt mód közben.

A színek váltakoznak, ahogy az audióbemenet és a ComPilot csatlakozási állapota változik.

Példa:

Piros/kék/piros/kék/stb: Teszthang streamelése a ComPilothoz, nincs hangbemenet a bázisállomáson.

Színkódok:

Piros	Nincs hangbemenet az bázisállomáson
Zöld	Audióbemenet érzékelhető az bázisállomáson
Narancssárga:	ComPilot keresése
Kék:	Teszthang streamelése a ComPilot-hoz

- ⓘ Ha nem található ComPilot és nincs elérhető hangbemenet, a TVLink S bázisállomás leállítja a teszt módot, és a jelzőfény zölden fog villogni.

5. Hibaelhárítás

5.2 Gyakran feltett kérdések és a rájuk adott válaszok

A gyakran feltett kérdések és válaszok összefoglalása:

Legvalószínűbb ok

Megoldás

Az egyik jelzőfény sem (10), (g) világít állandó kéken.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ Az eszközök nincsenek bekapcsolva.■ A ComPilot és a TVLink S bázisállomás nincs párosítva | <ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be az eszközöket a 17. oldalon található 3. lépés szerint■ Ismétlje meg a 19. oldalon található 4. lépést |
|--|--|

A TVLink S bázisállomáson a jelzőfény (g) gyorsan villog kéken.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ A TVLink S bázisállomás Bluetooth párosítási módban van | <ul style="list-style-type: none">■ Lépjen a 4-es lépésre a 19. oldalon |
|---|---|

Csak az egyik kék jelzőfény váltott állandó kékre.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Az egyik eszköz csatlakozott egy másik Bluetooth készülékhez | <ul style="list-style-type: none">■ Bizonyosodjon meg arról, hogy minden más Bluetooth eszközt lekapcsolt, csak a ComPilot-ot és a TVLink S bázisállomást nem |
|--|---|

Mindkét jelzőfény (10) (g) állandó kék, de nem hallom a tévét.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ A ComPilot a hallókészülék hatótávolságán kívül esik | <ul style="list-style-type: none">■ Viselje a ComPilot készüléket a nyak körül megfelelően, és biztosan viselje a nyakhurkot (13) is<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsoljon minden eszközt ki, majd be újra |
|--|--|

- A ComPilot nem megfelelően van programozva hallókészülékéhez

- Kérje meg hallásszakértőjét, hogy csoportosítsa újra a ComPilot-ot és hallókészülékét

Nem hallom a TV hangját a ComPilot-on keresztül.

- Az eszközök ki vannak kapcsolva

- Akábelek nem megfelelően vannak bedugva
- Nincs hangbemenet az aljzatállomáson. A jelzőfény (g) zölden villog
- A TVLink S aljzatállomás szünet módban van

- A ComPilot és a TVLink S aljzatállomás távolsága túl nagy

- Ellenőrizze, hogy mindkét eszköz be van-e kapcsolva. Ismétlje meg a 17. oldalon található 3. lépést
- Ismétlje meg a 12. oldalon található 2. lépést
- Ellenőrizze, hogy a TV nincs-e lenémítva
- Állítsa TV-jét 75 %-os hangerőre
- Ellenőrizze, hogy az audió kábel OUT portot használ-e
- Eztakékvillogó fények jelzik mindkét eszközön.

A ComPilot Nagy (M) gombja rövid megnyomása szünetelteti és folytatja az átvitelt

- Vigye közelebb egymáshoz az eszközöket. 30 méter a maximális szabad terület
- A streamelési megszakítások elkerülése érdekében viselje a ComPilot készüléket megfelelően és tartsa a Bluetooth eszközt működési távolságon

5. Hibaelhárítás

Legvalószínűbb ok

Megoldás

A streamelés hangereje nem jó (túl hangos vagy halk).

■ A különböző TV hangforrásoknak különböző kimeneti hangerejük van


- Ha a TVLink S bázisállomás RCA/Cinch vagy SCART csatlakozón csatlakozik a TV-hez, az bázisállomás **+**/**-** hangerőgombjaival (b), (c) állíthatja a hangerőt
- Ha a TVLink S bázisállomás a TV headset kimenetéhez csatlakozik, akkor a TV hangerőszabályzójával is állíthatja a hangerőt.
- Állítsa be műholdvevőjének, vagy set-top boxának hangerejét
- Állítsa be a hangerőt a ComPilot hangerő (**+**/**-**) gombjaival.

A TVLink S bázisállomás csatlakoztatása után a TV hangszórója ki van kapcsolva.




■ A TV fejhallgató-kimenetét választotta ki

■ Válasszon másik hangkimenetet a TV-jén, pl. a RCA/Cinch-et, vagy a SCART-ot


6. Fontos információk


-  **Kérjük, figyelmesen olvassa el a ComPilot felhasználói útmutatójának megfelelő részeit.**

6.1 Veszélyre történő figyelmeztetések


-  Ne engedjen az eszköz közelébe három év alatti gyermeket.
-  Orvosi eszközökkel történő interferencia. Ezek a Phonak eszközök alacsony energiafelhasználású, digitálisan kódolt átvitelt használnak a hallókészülékkel való kommunikációhoz.
Bár ez valószínűtlen, orvosi eszközökkel, pl. pacemakerrel történő interferencia lehetséges. Orvosi eszközöket, pl. szívritmus-szabályozót használó személyek nem használhatják az eszközt.
-  Csak azt a hallókészüléket használja, amit kifejezetten önnek programozott hallásgondozója.


6. Fontos információk


-  A Phonak által nem jóváhagyott módosítások nem megengedettek.

-  Külső eszközök csak akkor csatlakoztathatók, ha azok az IECXXXXX szabványoknak megfelelően voltak tesztelve. Csak a Phonak AG által jóváhagyott kiegészítőket használja.

6.2 Termékbiztonsági információk

-  Ha a TVLink S nincs használatban, kapcsolja ki a TVLink S bázisállomást.

-  Mindig dugja be a ComPilot hurkot és viselje, amikor jelet küld át a hallókészülékéhez.

-  Védje az eszköz csatlakozóit, dugóit, töltőnyílásait és akkumulátorát a portól és piszoktól.

-
- ① Óvjon minden eszközt a nedvességtől (fürdés, úzás) és hőtől (radiátor, TV teteje). Védje meg az eszközöket a túl nagy ütődéstől és rezgéstől.

 - ① A készülékeket száraz ruhával tisztítsa. Soha ne használjon háztartási tisztítószeret (mosópor, szappan), vagy alkoholt a készülékek tisztításához. Soha ne használja a mikrohullámú sütőt vagy más melegítő eszközt az eszközök szárításához.

 - ① A digitálisan kódolt, induktív átviteli technológia, melyet a készülékek is használnak, megbízható és semmiben nem tapasztalható interferencia más eszközökkel. Ugyanakkor meg kell jegyezni, hogy ha számítógépes eszközök, nagyobb elektronikus berendezések vagy más erős elektromágneses mező közelében működtetik a készülékeket, legalább 60 cm-re kell lennie az interferáló eszköztől a megfelelő működés érdekében.

6. Fontos információk

- ① Röntgensugárzás, CT, vagy MR letapogatás tönkreteheti a készüléket vagy károsan befolyásolhatja az eszközök megfelelő működését.
- ① Ne használja a készülékeket olyan helyen, ahol az elektronikus berendezések tiltva vannak.

7. Szerviz és garancia

7.1 Helyi garancia

Kérje meg hallásszakértőjét, hogy tájékoztassa Önt a ComPilot és TVLink S készüléket érintő helyi garancia feltételeiről.

7.2 Nemzetközi garancia

A Phonak egy éves korlátozott garanciát biztosít a vásárlás dátumától kezdve. Ez a korlátozott garancia gyártási- és anyaghibákra vonatkozik. A garanciát csak akkor lehet érvényesíteni, ha a vásárlás igazolva van.

7.3 Garanciális korlátok

A garancia nem fedezi a nem megfelelő kezelésből eredő károkat, vegyszerek okozta károkat, vízbe merítési, és egyéb sérülés okozta károkat. Bármilyen harmadik fél, vagy nem engedélyezett javítóműhelyek által okozott kár érvényteleníti a garanciát. A garancia nem terjed ki a hallásgondozó által annak irodájában nyújtott szolgáltatásokra.

Sorozatszám ComPilot:

Felhatalmazott

hallásgondozó

(bélyegző/aláírás):

Vásárlás dátuma:

8. Megfelelőségi információk

Megfelelőségi nyilatkozat

A Phonak AG ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló 1999/5/EC irányelv lényeges követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a világszerte megtalálható helyi Phonak képviselőktől szerezhető be, akik elérhetősége az alábbi címen megtalálható: www.phonak.com.

Megjegyzés 1:

A készülék megfelel az FCC előírásai 15. részének és az Industry Canada RSS-210-nek. A működés az alábbi két feltétel betartásától függ:

- 1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és
- 2) az eszköznek fogadnia kell minden interferenciát, még olyat is, ami esetleg nem kívánt működéshez vezet.

Megjegyzés 2:

A Phonak által nem jóváhagyott módosítások érvényteleníthetik az FCC-nek az eszköz működésére vonatkozó jóváhagyását.

Megjegyzés 3:

A készüléket bevizsgáltuk, és ennek alapján megfelel az FCC szabályzat 15. pontjában található, a B osztályba tartozó digitális készülékekre vonatkozó, illetve az Industry Canada ICES-003 korlátozásoknak.

E korlátozások arra szolgálnak, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a háztartásbeli telepítés során esetleg fellépő káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepíti és használja, zavarhatja a rádiókommunikációt. Az azonban nem garantálható, hogy a készülék nem okoz interferenciát egy adott konfigurációban. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben, és a zavar a készülék ki- és bekapcsolásával igazolható, a felhasználó a következő lépésekkel megkísérelheti elhárítani az interferenciát:

- Állítsa be újra vagy állítsa más pozícióba a vevőantennát.
- Növelje a távolságot az eszköz és a vevő között.
- Csatlakoztassa az eszközt egy vevőtől eltérő aljzatba vagy áramkörre.

8. Megfelelőségi nyilatkozat

- Lépjen kapcsolatba viszonteladójával vagy egy tapasztalt rádió-televízió technikussal.

Megjegyzés 4: FCC/IC RF sugárzási nyilatkozat: Ez az eszköz megfelel a FCC/IC sugárzási határértékének és nem-ellenőrzött környezetben. A végfelhasználóknak követniük kell a konkrét kezelési utasításokat a megfelelő rádiófrekvenciás kitétség követelményeknek való megfelelésért. Az adókészüléket tilos más antennával és adókészülékkel összekötni és azzal együtt működtetni.

További részletek megtalálhatók az adatlapon, itt:
www.phonak.com/compilot

9. A jelzések magyarázata és információ



A CE jellel a Phonak AG megerősíti, hogy az eszköz megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló R&TTE irányelv és a távközlő végberendezésekről szóló 1999/5/EK irányelv szabványoknak a rádió- és telekommunikációs berendezések esetében. A CE jel utáni számok a fenti direktívákat felügyelő tanúsító szervezetek száma. A vészjel azt jelenti, hogy esetleges korlátozások a használatukat érintően életben lehetnek egy vagy több EU tagállamban.

A készülék egy 2. osztályú eszköz, melyet az EU államaiban korlátozás nélkül lehet beltéren használni, de nem szabad kültéren használni Franciaországban.



Ez a jel azt mutatja, hogy fontos elolvasni és számításba venni e felhasználói útmutató információit.



Ez a jel azt mutatja, hogy fontos elolvasni és odafigyelni e felhasználói útmutató figyelmeztető megjegyzéseit.



Fontos információk a kezelésről és termékbiztonságról.



Ausztrál EMC és rádiókommunikációs megfelelőségi címke.

Működési feltételek

A készüléket úgy tervezték, hogy problémák és korlátozások nélkül működik, ha rendeltetésszerűen van használva, kivéve, ahol ezt jelezték a felhasználói útmutatóban.

0 °C – 55 °C, max. 95 % relatív páratartalom (nem kondenzáló).

9. A jelzések magyarázata és információ

Szállítási és tárolási feltételek

Szállítás és tárolás során a hőmérséklet ne lépje túl a $-20\text{ °C}/60\text{ °C}$ határértékeket, és a 90%-os relatív páratartalmat hosszú időn keresztül. A légnyomás optimális értéke 500 és 1100 hPa között van.



A jel az áthúzott hulladéktárolóval azt jelenti, hogy az eszköz nem dobható ki a háztartási hulladékba. Kérjük, hogy a nem használt, vagy régi eszközét elhasználódott elektronikus hulladékként kezelje, vagy ártalmatlanításra adja vissza hullásgondozójának. A megfelelő hulladékkezelés óvja a környezetet és az egészséget.



A Bluetooth® márkanév és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye; a Phonak engedély alapján használja őket. Az egyéb védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosaik birtokában vannak.

Gyártó:

Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svájc

EU képviselő:

Phonak GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Németország

www.phonak.com

